

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bei Kunden zu Besuch:

### Familie Paul Zumbühl, Hinterhansenmatt, 6383 Wiesenberg

Milchwirtschaftsbetrieb auf 1200 m. Auf 15,5 Hektaren Wiesland und 69 Hektaren Alp hält Familie Zumbühl 21 Kühe und 30 Stück Jungvieh sowie einen Stier. Zum Landwirtschaftsbetrieb gehört in der Hansenmatt und auf der Alp die Käsefabrikation, die einem der Söhne obliegt. Er macht pro Saison gut 500 Käse à ca. 40 kg der Sorte Sbrinz.

Weitgehend auf sich selbst angewiesen, wird auf dem Hof viel selber repariert und ausgebaut. An Fahrzeugen stehen zur Verfügung: 1 Trax Caterpillar, 1 Lagewagen Muli 45, 1 Tiger Jahrgang 1961, 1 Heuraupe Reform, 4-jährig, je 1 Motormäher AM 40, 52 und 53 und ein Traktor Massey-Ferguson mit 3500 Stunden. Für alle Fahrzeuge, Motoren und Getriebe, werden seit über 20 Jahren nur BLASOL Schmiermittel eingesetzt.

**Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.**

**Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.**

**Direkt vom Hersteller:**

# Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71



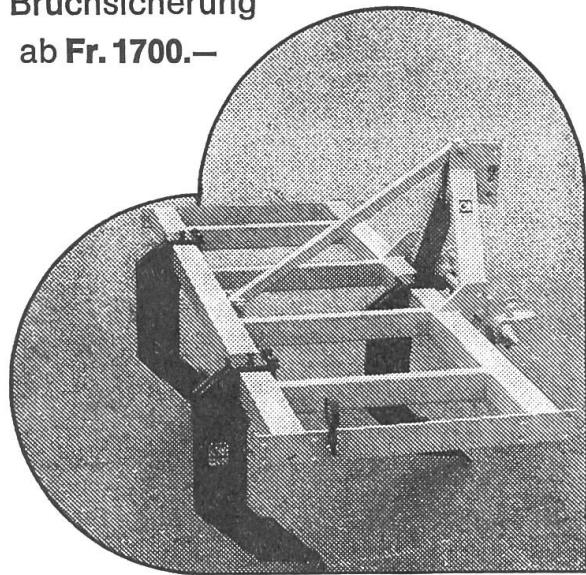
# Ott bietet mehr

GEBRÜDER OTT AG  
Maschinenfabrik Worb

3076 Worb, Tel. 031/83 0811

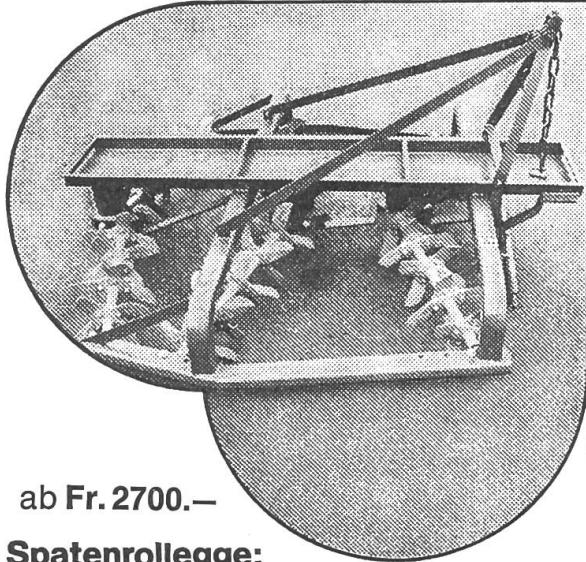
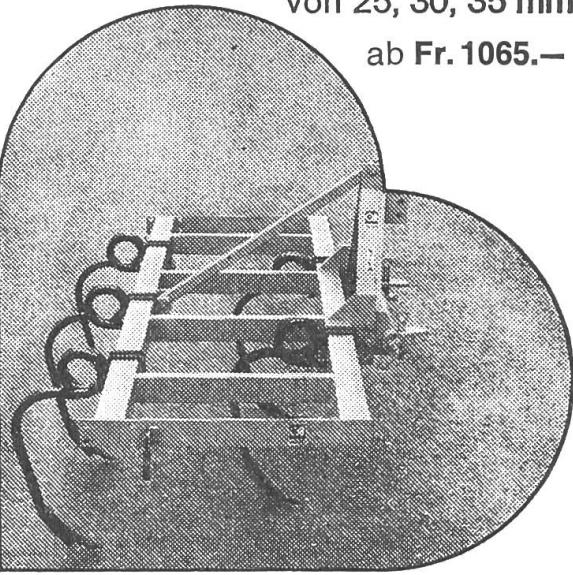
**CULTIFIX:** Schwergrubber mit starren Zinken, verstellbarer Einzug, Bruchsicherung

ab Fr. 1700.—



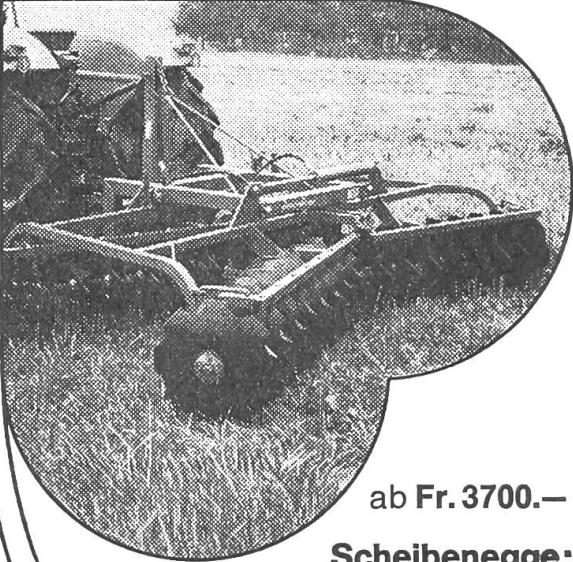
**CULTOR:** Tiefgrubber mit gefederten Zinken im Durchmesser von 25, 30, 35 mm

ab Fr. 1065.—



ab Fr. 2700.—

**Spatenrolle:**  
6 Achsen, hohes Eigen-  
gewicht, inkl. Metallkasten



ab Fr. 3700.—

**Scheibenegge:**  
V- und X-Form, gezackte  
Scheiben

**Gutschein** (Einsenden an Ott, Abt. Landmaschinen, 3076 Worb)

Bitte senden Sie mir unverbindlich Prospekte über: \_\_\_\_\_

S

**Name** \_\_\_\_\_ **Vorname** \_\_\_\_\_

**Adresse** \_\_\_\_\_ **Ort/PLZ** \_\_\_\_\_

# AEBI

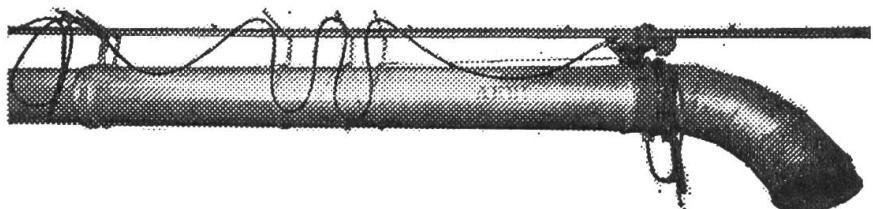


Zum Beispiel das neue Saug-gebläse HG8. Spezialmodell für Welkheu-Förderung. Futterschonender Langsam-läufer. Mantelblech 3 mm stark. Lieferbar mit der um 90° abgewinkelten Traktor-Zapf-welle, die gleichzeitig mit dem Elektromotor aufgebaut sein kann.

---

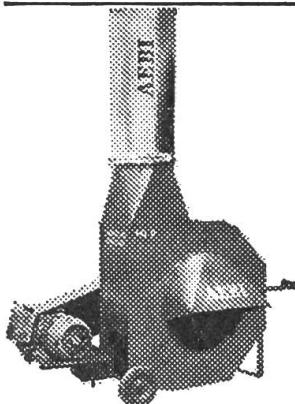
Vollautomatischer Teleskop-Schwenkbogen-Verteiler, jetzt aus Eigenfabrikation in der bekannten AEBI-Qualität, passend zu Rohrdurchmesser 400 und 500 mm für Stockflächen bis 37 m Länge und 16 m Breite.

Auf Wunsch: Elektronischer Steuercasten vom Boden aus bedienbar und zusätz-lich Steuerbirne für Hand-steuerung.

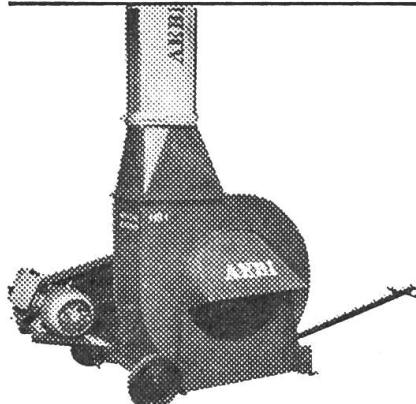


# Aebi Gebläse ... es gibt keine besseren

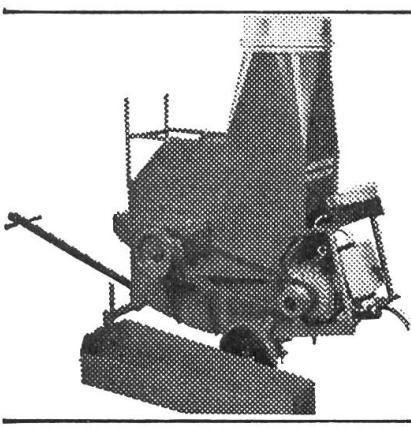
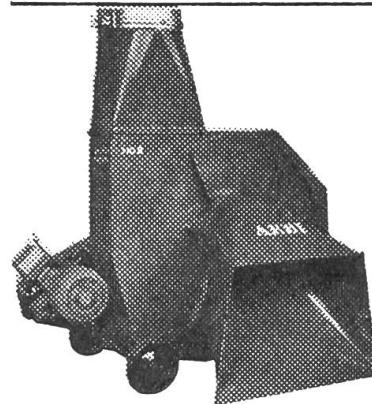
**HG0** für Berglandwirtschaft,  
von Stadel zu Stadel leicht  
transportierbar.



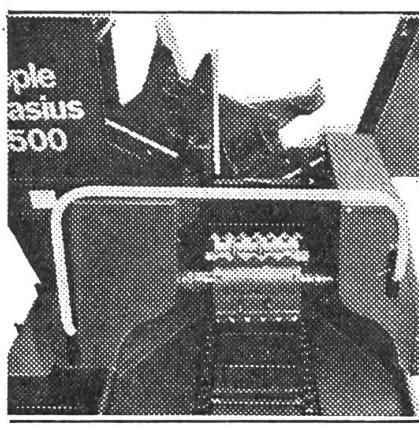
**Sauggebläse HG 1** für kleinere  
Betriebe. Nur Dürrfutter.



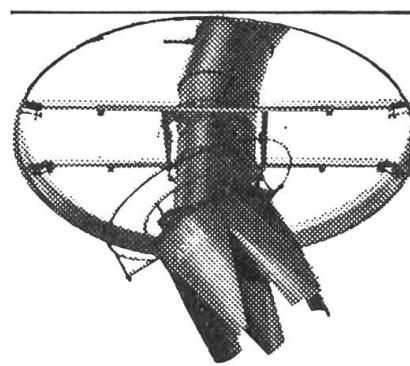
**HG 9** Hochleistungsgebläse  
für schweres Welkheu bei  
automatischer Verteilung  
und langer Teleskopleitung.  
Besonders geeignet für  
Dosieranlage. Leistung bei  
Maishäcksel bis 35 t/h und  
bis 18 m hoch!



**Kombi-Gebläse HG 10** mit  
mehreren Geschwindigkeits-  
stufen zum Anpassen der  
Drehzahl an das Futter.



Und schliesslich die robusten  
Silohäcksler **BLASIUS**.



Zu allen Gebläsen,  
für Heustock und Silo,  
liefern wir voll- und halb-  
automatische Verteiler.

Gutschein für Prospekt und  
Preisliste über Sauggebläse  
und Kombi-Gebläse/Silo-  
häcksler/Verteil-Automaten/  
Dosiergerät.  
(Zutreffendes unterstreichen)

Ausschneiden und einsenden  
an

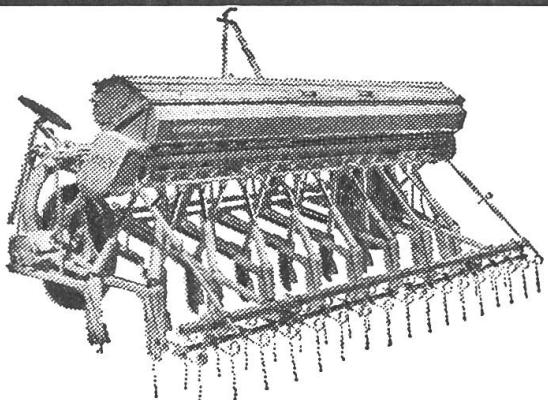
Adresse:

**Aebi & Co AG**  
Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 2164 21

382

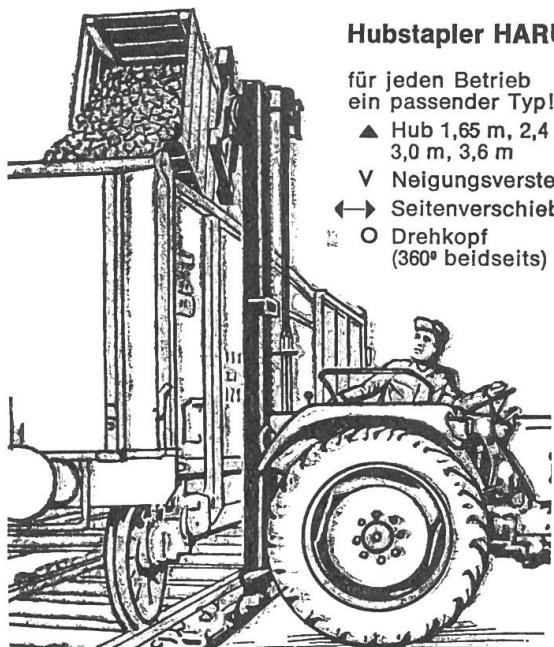
20

# HARUWY



## Anbausämaschine Nodet

Breite 2-4 m, Normal- oder Scheibenscharen

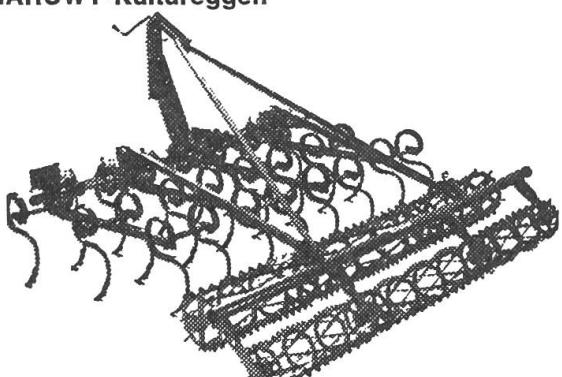


## Hubstapler HARUWY

für jeden Betrieb  
ein passender Typ!

- ▲ Hub 1,65 m, 2,4 m,  
3,0 m, 3,6 m
- ▼ Neigungsverstellung
- ↔ Seitenverschiebung
- Drehkopf  
(360° beidseits)

## HARUWY-Kultureggen



2,2-3,3 m, verschiedene Ausführungen, auch mit Einwalzenkrümmer, Block-Chassis

### Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021 / 911141

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie,  
Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage.  
Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und  
geschmeidig. Alle Kabelsorten wie  
Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder  
Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und  
Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst.  
Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

## Getreidetrocknung und Lagerung mit:

# KONGSKILDE

Erfolg seit 20 Jahren

- Komplette Trocknungsanlagen
- Lagersilos
- Saug- und Druckgebläse
- Fördergebläse
- Belüftungsgebläse
- Förderschnecken
- Elevatoren
- Transportbänder
- Durchlaufwaagen
- Vorreiniger
- Beschickungsschleusen
- Verteiler
- Rohre und Bogen
- Kulturgeräte, 1,70 bis 6,10 m
- Einwalzenkrümmer
- Doppelwalzenkrümmer
- Schlepp-Planken
- Reihenhackgeräte, 4 bis 12 Reihen
- Stoppelkulturgeräte, 7 bis 13 Zinken

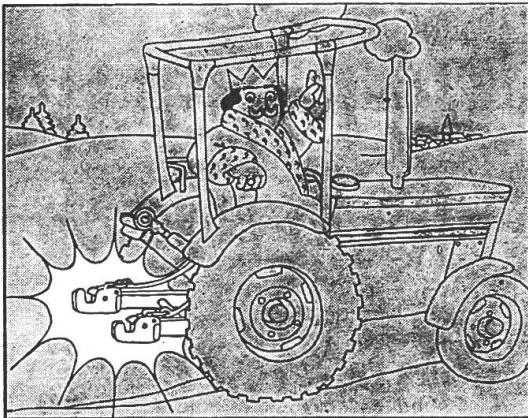
Auskunft und Prospekte durch die Generalvertretung für die Schweiz:

**AGRO-SERVICE SA**

4528 ZUCHWIL SO

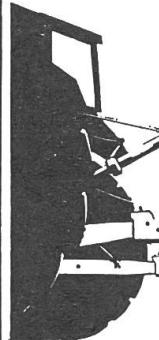
065 26 11 61

## **Kuppeln wie ein kleiner König.**



Bequemere, wirtschaftlichere Schlepperarbeit nicht nur für die Großen. Den Walterscheid-Dreipunkt-Kuppler gibt's – neben Kat. 2 und Kat. 3 – jetzt auch für Kat. 1. Damit kuppeln Sie schneller und sicherer – in echter Einmannarbeit. Das ist der Komfort der oberen Schlepper-Leistungsklassen! Der Walterscheid-Dreipunkt-Kuppler Kat 1 macht aus Ihrem guten Schlepper den perfekten Schlepper. Maßgeschneidert für alle Schlepper bis 45 PS in allen

### **Mit dem Walterscheid- Dreipunkt- Kuppler.**



Betriebszweigen, ideal auch im Obst-, Wein- und Gartenbau (auch für Schmalspur-Schlepper). Umrüstung Ihres Schleppers in kürzester Zeit ohne viel Aufwand: An den Unterlenker werden lediglich die Fanghaken geschweißt; bei ausziehbaren Unterlenkern werden die Enden einfach ausgetauscht. Den Anbaugeräten werden dann nur noch Fangprofile aufgesteckt. Fertig.

Sprechen Sie mit Ihrem Landmaschinenhändler oder fordern Sie direkt von Walterscheid weitere Informationen an.

**Walterscheid-  
Dreipunkt-Kuppler –  
schnell und sicher  
kuppeln.**

Paul Forrer AG  
Aargauerstrasse 250  
CH-8048 Zürich Tel. 01 - 64 39 33 / 35

#### **Coupon**

Bitte senden Sie mir nähere Informationen über den Walterscheid-Dreipunkt-Kuppler:

Vorname, Name

Straße

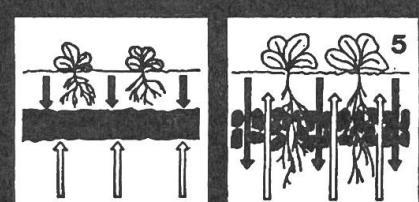
PLZ, Ort

Mein Landmaschinenhändler –  
Name, PLZ u. Ort genügen:

Einsenden an Paul Forrer AG

## Keine verdichteten Pflugsohlen mehr!

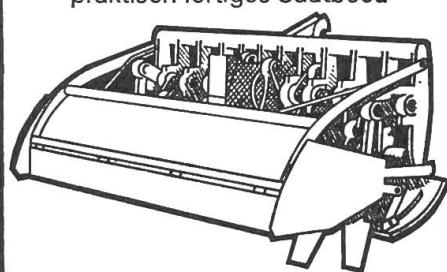
Die Celli-Spatenmaschine bearbeitet den Boden 35-40 cm tief und lockert damit die für die gesunde Wurzelbildung schädliche Bodenverdichtung auf.



Schwache, in die Breite gehende Wurzelentwicklung (normale Pflugschar).

Ideales Wurzelwachstum dank Spatenmaschine.

Mit der Celli-4-Gang-Spatenmaschine erreichen wir in einem Arbeitsgang auf 2 m Breite und 35 cm Tiefe, mit nur 50-70 PS Zugkraft, ein praktisch fertiges Saatbeet.



Information, Beratung und Verkauf durch:

# SILENT AG

Buchserstrasse 16  
8108 Dällikon  
Telefon 01 844 00 10

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar. Preis ab Fr. 26.-/m<sup>3</sup> Siloraum. Solide Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau

Derrière les Murs, 1580 Avenches

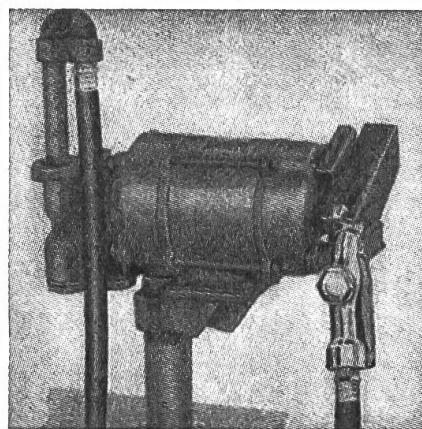
Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt

## Arthritis, Arthrose unheilbar?

Zahllose Menschen sind betroffen. Kann geholfen werden: Mit Medikamenten, Physikaltherapie, Naturheilmethoden, Operation, oder überhaupt nicht? Ist reale Hilfe möglich, oder nur eine Illusion? Hört die Hilfe bei der Schmerzlinderung schon auf, oder bestehen bessere Möglichkeiten? Lesen Sie das interessante Büchlein, verfasst von T. Lanz. Fr. 3.- in Briefmarken an

Herbasana, Achslenstrasse 9  
9016 St. Gallen, Postfach 118

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!



## Elektro-Dieselpumpe

Zum Betanken von Traktoren und Maschinen, ca. 50 m, 220 V, 12 V, 24 V.

Prospekte und Beratung durch:

Pro-Dom AG  
8004 Zürich  
Ellisabethenstr. 22  
Tel. 01 - 242 18 53

## Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Wandwinden usw.

## Wagenheber

1,5 Tonnen, Fr. 340.-

## Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpfleger usw.

## Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arni, Tel. 071 - 85 18 55

# Auf die Leistung kommt es an.

## **NEU: Jetzt 3 selbstfahrende Feldhäcksler von John Deere.**

Erleichtern Sie sich die Arbeit mit den neuen selbstfahrenden Feldhäcksler von John Deere.

Alle Modelle bieten:

- Große Schneidtrommeln mit 610 mm Durchmesser
- Erntevorsätze mit gewaltigem Schluckvermögen für jede Art von Erntegut und
- die Kraft, die höchste Durchsatzleistung garantiert.

Wir haben diese kompakten Maschinen von Anfang an auf Leistung, Zuverlässigkeit, und Bedienungskomfort ausgelegt.

Mit den neuen selbstfahrenden 5420 und 5440 komplettieren wir unsere Häcksler-Reihe. Das heißt, jeder Landwirt und Lohnunternehmer ist jetzt mit John Deere bestens gerüstet.

Betrachten wir die Leistung: wesentliche Voraussetzung für den wirtschaftlichen Einsatz.

Diese großen Erntemaschinen können gar nicht genug Erntegut bekommen. Die Pick-up zum Beispiel hat offene Enden, damit auch ungleichmäßige Schwade bei hoher Arbeitsgeschwindigkeit sauber aufgenommen werden. Die engstehenden Zinken fegen jedes Feld „leer“.

Langer liegender Mais? Das ist für die zwei-, drei- und sogar 4-reihigen Maisvorsätze kein Problem. Der Gummilaschen-Zwangseinzug erfaßt jeden Maisstengel.

Die 56 cm breiten, aggressiven Preßwalzen fassen kräftig zu und sorgen für gleichmäßigen Materialfluß. Sie heben sich federbelastet bis zu 18 cm, das ergibt die riesige Zuführ-Öffnung von 1000 cm<sup>2</sup>.

Das Erntegut fließt dann weiter zur Schneidtrommel, die mit neun J-förmigen Messern glatt und sauber schneidet. Die Messer sind spiralförmig auf der Schneidtrommel angeordnet, so daß immer zwei Messer gleichzeitig schneiden.

Das bedeutet: problemlosen Materialfluß und hohe Kapazität, verbunden mit sauberem, gleichmäßigen Schnitt bei geringem Kraftaufwand.

Alle Modelle sind mit 6-Zylinder-turbo-geladenen-John Deere-Dieselmotoren ausgerüstet. Im 5460 entwickelt dieser 10,1-Liter-Motor eine Leistung von 184 kW (250 DIN-PS), im Modell 5440 125 kW (170 DIN-PS) aus 6,6 Liter Hubraum. Der neue 5420 hat den turbogeladenen John Deere-Motor mit 5,9 Liter Hubraum und einer Leistung von 110 kW (150 DIN-PS).

Diese drehmomentstarken Motoren haben genug Kraftreserven für jeden Einsatz.

Sie erwarten von Ihrem Häcksler hohe Leistung, Zuverlässigkeit und Bedienungskomfort?

Dann sind die neuen selbstfahrenden Feldhäcksler von John Deere genau richtig für Sie.



**AKTION**

## **Perkins** **Diesel-Austauschmotoren**

Wir liefern Ihnen zu einmaligen Preisen werkrevidierte Austauschmotoren, ohne Nachbelastung und mit Vollgarantie für nur Fr. 2700.- Typ 4.107 / Fr. 2950.- Typ 4.108

**NEU**

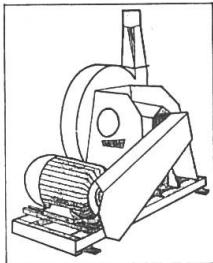
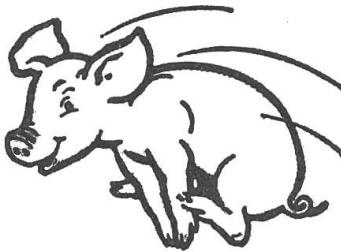
offerieren wir Ihnen für nur **Fr. 3400.-** einen fabrikneuen Rumpfmotor Typ 4.108, im Austausch gegen Ihren gebrauchten 4.107.

Verlangen Sie noch heute detaillierte Unterlagen bei der

**PROMOT AG**

5745 Safenwil, Telefon 062 / 67 92 11  
oder bei Ihrer Servicestelle

278/P



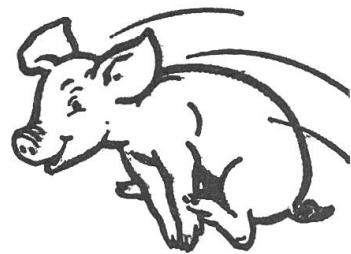
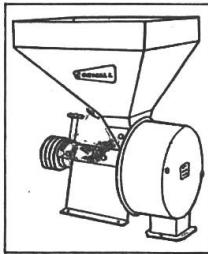
**Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmais- und Strohmühlen, Mahl- und Mischenanlagen.**

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.



**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22 / 23

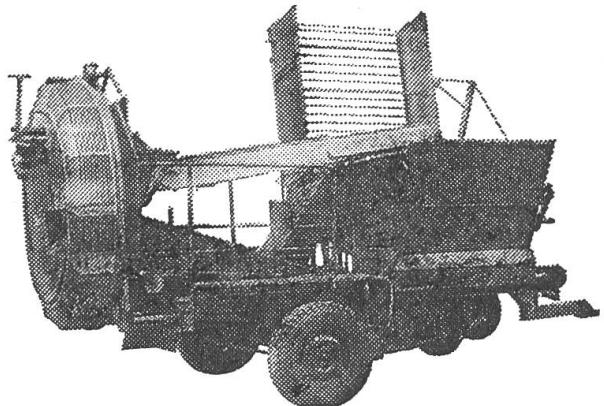


# **SPRINT 2000 Oekonom** **Suisse Kartoffelvollernter**

Technisch moderne, leistungsfähige  
seit Jahren in der Schweiz bekannte

## **Bunker-Noppenbandmaschine**

für Ihre Ansprüche an sorgfältiges Ernten gebaut.  
Fr. 15 500.-. Standardausführung ab Fr. 12 500.-. Wird  
auch in extremen Hanglagen mit grosser Leistung  
und grossem Erfolg eingesetzt. Für jeden Betrieb  
die geeignete Maschine.



Überprüfen Sie die Wirtschaftlichkeit und vergleichen Sie ruhig die Angebote.

Der offizielle Fabrikvertreter

**WALTER KÄCH Landmaschinen Langendorf SO**

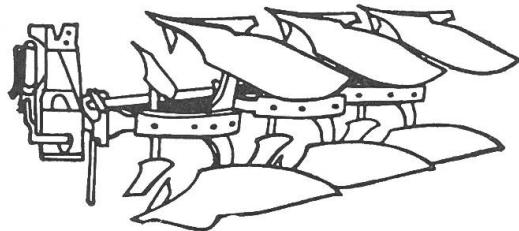
Telefon 065 - 22 39 56

Regionalvertretung: K. Schwaninger, Landmaschinen, Guntmadingen, Tel. 053 - 6 19 02

# Service Company Ltd. Dübendorf

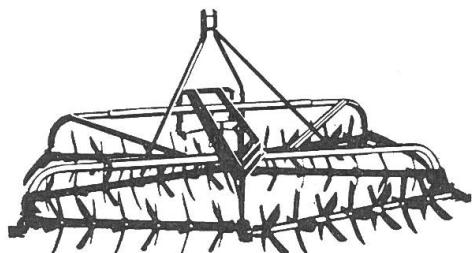
8600 Dübendorf Usterstrasse 124/126 Tel. 01 820 12 12

**Ihr zuverlässiger Partner mit dem kompletten  
Geräteprogramm**



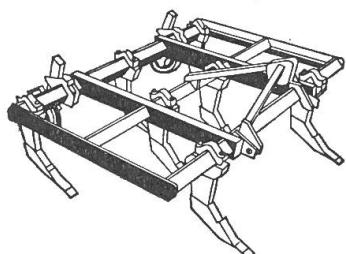
**Neu: ab Fr. 6050.–**

**KVERNELAND-Pflüger** aus Norwegen, mit der sensationellen, automatischen Steinsicherung, höchste Stabilität verbunden mit leichtem Gewicht, 2-, 3- und 4scharig lieferbar (Baukastensystem).



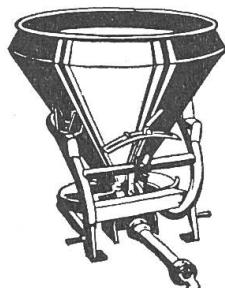
**Neu: ab Fr. 2580.–**

**HANKMO-Spatenrollecken** aus Finnland, bestens geeignet zur Saatbeetherrichtung, Unkrautbekämpfung und Stoppelbearbeitung; robuste Konstruktion, Arbeitsbreiten von 2,10 m – 3,60 m.



**Neu: ab Fr. 2175.–**

**Chiselpflug MF24,** äusserst robuste Ausführung, geeignet für Traktoren bis 150 PS, lieferbar mit 3, 5, 7 und 10 Zinken, jeder Zinken einzeln abgesichert.



**Neu: ab Fr. 950.–**

**KUHN-Düngerstreuer** aus Frankreich Comet I mit Befeuchter «Scoromid»; absolut staubfreies und exaktes Streuen aller Pulverdünger; geringer Wartungsaufwand; alle Einstellungen vom Traktorsitz aus möglich.

## Kverneland-Menzi Rival-Rau-Kuhn-Hankmo



**MASCHINEN AG**  
**4112 BÄTTWIL / Basel**  
**Telefon 001 - 75 11 11**

### Maschinen für die Rauhfutter-Ernte



**Schnellmäher Müller**, neustes Modell, erneut verbessert!



**HAGEDORN-Ladewagen**  
 Robust und leistungsfähig, sind sie in allen, individuellen Bedürfnissen angepassten Ausführungen lieferbar:



**Schneldwerke mit 3-13 Messern;**  
 auf Wunsch Grünfutter-Laderaum aus Stahlblech;



**Normal- oder Tieflader mit breiter Spur;**  
 System «Weichel» — bewährt seitdem es Ladewagen gibt!



**Neu: Rechkettensystem**  
 bis 25 Messer  
**Unimatikwagen**  
**Selbstfahr-Ladewagen**  
 HAMSTER-SUPER. System «Weichel», Dieselmotor 64 PS.  
 Vielseitig verwendbar.



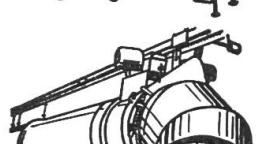
#### EINLAGERUNG



**NEUERO vollautom. Ablade-/Dosiergeräte;**  
**NEUERO Förderbänder;**  
**NEUERO Abladegebläse** in versch. Größen, mit und ohne **Schneldvorrichtungen**;



**NEUERO Quer-/Längsverteil-anlagen** für jeden Heustock — absolut störungsfrei!  
 Kalt- oder Warmluft-Heubelüftungen.  
**Silo-Verteller FEGU** und **HEINI**. Antrieb durch die Förderluft oder mit Motor.  
**NEUERO-Silo-Entnahme- und Beschickungssystem**.



Verlangen Sie SONDER-BARZAHLUNGS-ANGEBOT bei Ihrem Schmied oder direkt beim Importeur.



**Profilieren Sie von den interessanten Frühbezugsbedingungen!**



**MASCHINEN AG**  
**4112 BÄTTWIL / Basel**  
**Telefon 001 - 75 11 11**

<b>Raumspartanks</b> 	<b>Heizöltanks</b> 	<b>Standen</b> 
<b>Mehrzwecktanks</b> 	<b>Spritzfässer</b> 	<b>Lagertanks</b> <b>Transporttanks</b> <b>Klaubäder</b> <b>Spülwannen</b> <b>Tränkewagen</b> <b>Sitzbadewannen</b> 
<i>Alles aus Kunststoff</i>		<i>Bitte verlangen Sie unsere Gratisprospekte-Kunststoffartikel für die Landwirtschaft.</i>
<b>faser-plast</b>		<b>Faser-Plast AG</b> <b>9532 Rickenbach / Wil SG</b> <b>(073) 23 6223 / 23 62 24</b>

1-778

## I A Traktor-Reifen zu Importpreisen:

	Neu	Runderneuert inkl. Karkasse
9-24/6	Fr. 195.—	Fr. 145.—
10-28/6	Fr. 235.—	Fr. 185.—
11-28/6	Fr. 285.—	Fr. 215.—
14-30/8	Fr. 385.—	—
9-32/6	—	Fr. 215.—
11-32/6	Fr. 285.—	Fr. 225.—

Andere Dimensionen und spez. Marken auf Anfrage:

**Keller & Co., Importe St. Gallerstrasse 170  
 8403 Winterthur Telefon 052 - 28 23 21**

## FERRI-MULCHY

als Kartoffelkrautschläger und Maisstengelzerteiler



Eine bessere Lösung für Kartoffelkraut und Unkraut! Er zerschlägt alles Kraut (auch in der Furche). Es gibt 2- oder 3reihige Modelle, 150 oder 200 cm breit. Der neue Universalhäcksler für Kartoffelstauden-, Stroh-, Gründüngung und Maisstroh zu einem äusserst günstigen Preis!

Verlangen Sie Unterlagen oder eine Vorführung durch:

**Die Generalvertretung: SILENT AG**  
**8108 Dällikon Tel. 01 - 844 00 10**

# FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT DER WIRTSCHAFTLICHSTE



Runderneuerte Traktorenreifen mit  
Originalprofilen kosten

**40-45% weniger**

als Neureifen. Sie sparen also eine  
ganz schöne Summe!

Lieferbar in allen Dimensionen Ra-  
dial und Diagonal. Das grösste Trak-  
torenreifen-Programm der Schweiz!

Erhältlich bei Ihrem Landmaschinen-  
Händler oder bei

Sicher fahren mit



8953 Dietikon  
Giessenstrasse 17  
01 - 730 62 72

5200 Windisch  
Hauserstrasse 65  
056 - 41 69 39

7000 Chur  
Industriestrasse 17  
081 - 24 55 65

6030 Ebikon  
Luzernerstrasse 66a  
041 - 36 99 12

8500 Frauenfeld  
Erchingerstrasse 10  
054 - 7 18 14

8910 Affoltern  
Industriestrasse  
01 - 99 85 47

# Ein Exaktschnitt der zuverlässig jedes einzelne Maiskorn aufschliesst

BG 2094



Das sind für Sie die entscheidenden Vorteile des FAHR-Maishäckslers MH 650

**1** Neuartige Schneckenzubringer, die den absolut sicheren Einzug des Maises gewährleisten. Dazu: robust, einfach, verschleissarm.

**2** Ein sauberer und exakter Kurzschnitt von 3,5 mm, der jedes einzelne Korn aufschliesst und vom Traktor wenig Kraft beansprucht.

**3** Eine eingebaute Schleifvorrichtung, die das Nachschleifen der Messer praktisch und in kürzester Zeit ermöglicht und eine Gegenschneide, die sich mit nur einer Schraube haargenau nachstellen lässt.

**4** Ein problemloser Anschluss der Maschine an jeden Traktor, was bei einer Gemeinschaftsanschaffung besonders wichtig ist.

Dazu kommt das momentan besonders günstige Preisangebot, über das wir Sie gerne orientieren. (Untenstehenden Coupon für Anfrage verwenden.)

**BUCHER**  
BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Tel. 01 856 03 22

**BÖN**

Adresse

Ich interessiere mich für das speziell günstige Angebot Maishäcksler FAHR und bitte um Zustellung der Unterlagen.